Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2026/836

13.4.2026

SKLEP KOMISIJE (EU) 2026/836

z dne 10. februarja 2026

o postopku za uvedbo omejitev operacij na letališču Dublin v skladu z Uredbo (EU) št. 598/2014 Evropskega parlamenta in Sveta

(notificirano pod dokumentarno številko C(2026) 919)

(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 598/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o oblikovanju pravil in postopkov glede uvedbe s hrupom povezanih omejitev operacij na letališčih Unije v okviru uravnoteženega pristopa ter razveljavitvi Direktive 2002/30/ES ([1]) („Uredba (EU) št. 598/2014“) in zlasti člena 8(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Irska je 8. avgusta 2025 v skladu s členom 8(1) Uredbe (EU) št. 598/2014 uradno obvestila Komisijo, da namerava uvesti omejitve operacij na letališču Dublin, registrirane pod referenčno številko Ares(2025)6514967. Predloženi dokumenti so med drugim vključevali sklice na regulativni sklep, ki ga je izdal pristojni organ za hrup zrakoplovov (v nadaljnjem besedilu: ANCA) na podlagi študije o predlaganih omejitvah operacij, ki naj bi se uvedle na letališču Dublin, poročil inšpektorja, na katerih je temeljila odločitev glede več pritožb na regulativni sklep organa ANCA, in končne odločitve komisarja za načrtovanje.

(2) Po analizi predloženih dokumentov je Komisija irskim organom v dopisu z dne 31. oktobra 2025, registriranim pod referenčno številko Ares(2025)9354715, zastavila več vprašanj. Odgovori irskih organov so bili prejeti 8. decembra 2025 in registrirani pod referenčno številko Ares(2025)10814577.

(3) Komisija je ocenila predložitve irskih organov na podlagi Uredbe (EU) št. 598/2014, zlasti v zvezi z veljavnim postopkom, cilji ukrepa in sorazmernostjo predlaganih omejitev operacij.

(4) Cilj zmanjšanja hrupa, kot je določen v akcijskem načrtu za hrup na letališču Dublin, je „omejiti in zmanjšati dolgoročne škodljive učinke hrupa zrakoplovov na zdravje in kakovost življenja, zlasti ponoči, kot del trajnostnega razvoja letališča Dublin“. Meri se predvsem s številom ljudi, ki jih hrup zrakoplovov zelo obremenjuje in hudo moti njihov spanec, zlasti ponoči. Za dosego tega cilja je potrebno tudi zmanjšati število ljudi, ki so izpostavljeni hrupu zrakoplovov nad 55 dB L_{night} in 65 dB L_{den} v primerjavi z razmerami iz leta 2019.

(5) Organ ANCA je na podlagi svoje ocene ugotovil, da so za doseganje cilja potrebni naslednji ukrepi, kar se odraža v njegovem regulativnem sklepu, objavljenem 20. junija 2022:

— shema kvot hrupa s proračunom letnega števila kvot 16 260 med 23.00 in 06.59 (omejitev operacij);

— severna vzletno-pristajalna steza se med 00.00 in 05.59 ne uporablja za vzlet ali pristanek, razen v določenih okoliščinah (npr. varnost, vidiki vzdrževanja, izredne razmere v zračnem prometu itd.) (omejitev operacij);

— prostovoljna shema nepovratnih sredstev za zvočno izolacijo stanovanj (ukrep načrtovanja rabe zemljišč).

([1]) UL L 173, 12.6.2014, str. 65, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/598/oj.

(6) Po pritožbah na regulativni sklep organa ANCA, vloženih pri organu An Comisiún Pleanála (v nadaljnjem besedilu: ACP), tj. pritožbenem organu za namene člena 4(1) Uredbe (EU) št. 598/2014, ki se opira na utemeljitve iz poročil inšpektorja, organ ACP priznava, da je cilj zmanjšanja hrupa, ki ga je določil organ ANCA, mogoče doseči z ukrepi, vključenimi v regulativni sklep organa ANCA. Vendar organ ACP meni, da se v meritvah v L_{night} in L_{den} učinek predlaganih ukrepov na dodatne nočne vzlete, zaradi katerih se ljudje ponoči dodatno zbujajo, ne upošteva v zadostni meri. Organ ACP tako uvaja dodatno metriko hrupa LA_{max}, da bi se upoštevala dodatna zbujanja, in ugotavlja, da je potrebna dodatna omejitev operacij, in sicer letna zgornja meja za nočne premike v višini 35 672.

(7) Komisija je v dopisu z dne 31. oktobra 2025 ([2]) vprašala, ali je organ ACP preučil morebitne alternativne, manj omejevalne ukrepe za doseganje cilja zmanjšanja hrupa, ki bi vsebovali dodatno metriko hrupa. Organ ACP je v dopisu z dne 8. decembra 2025 odgovoril, da so bili upoštevani le tisti ukrepi, ki jih je uprava dublinskega letališča predlagala v svoji vlogi za načrtovanje (shema kvot hrupa, omejitve uporabe severne vzletno-pristajalne steze med 00.00 in 05.59 ter shema nepovratnih sredstev za zvočno izolacijo stanovanj v nočnem času) in ki jih je organ ANCA že upošteval v svoji oceni.

(8) V skladu s členom 5(2)(a) Uredbe (EU) št. 598/2014 morajo države članice opredeliti zmanjšanje hrupa za določeno letališče ob upoštevanju akcijskega načrta za hrup, kadar je to ustrezno. V členu 8 in Prilogi V k Direktivi 2002/49/ES v povezavi s členom 5 in členom 6 Direktive 2002/49/ES Evropskega parlamenta in Sveta ([3]) ter Prilogo I k Uredbi (EU) št. 598/2014 se zahteva, da metode ocenjevanja za kazalce hrupa vključujejo vsaj učinke na zdravje, določene s kazalcema L_{den} in L_{night}, ki sta podrobno opisana v prilogah II in III k Direktivi 2002/49/ES. Priloga I k Uredbi (EU) št. 598/2014 v povezavi z Direktivo 2002/49/ES omogoča tudi uporabo dodatnih kazalcev, ki imajo objektivno podlago, kot je LA_{max}.

(9) V skladu s členom 5(3)(d) Uredbe (EU) št. 598/2014 države članice ne uporabijo omejitev operacij, dokler ne preučijo drugih ukrepov uravnoteženega pristopa, da bi določile stroškovno najučinkovitejši ukrep ali kombinacijo ukrepov.

(10) Organ ACP je sklenil, da je letna zgornja meja za nočne premike, ki pomeni omejitev operacij, potrebna za doseganje cilja zmanjšanja hrupa ob upoštevanju kazalca LA_{max}, ne da bi se ocenilo, ali bi bilo mogoče cilj doseči z ukrepi iz drugih treh stebrov uravnoteženega pristopa, kar je v nasprotju s členom 5(3)(a) do (c) Uredbe (EU) št. 598/2014.

(11) Komisija zato meni, da postopek, po katerem irski organi uvajajo omejitve operacij na letališču Dublin, ni v skladu z Uredbo (EU) št. 598/2014 in da bi morali zadevni irski organi pred uvedbo omejitev operacij preučiti ta sklep in Komisijo obvestiti o svojih namerah.

(12) Da bi se izognili dvomom, ta sklep ne posega v nobeno prihodnjo oceno Komisije o obveznosti irskih organov, da v celoti izpolnjujejo določbe Uredbe (EU) št. 598/2014 –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Omejitve operacij na letališču Dublin, ki jih Irska namerava uvesti in o katerih je uradno obvestila 8. avgusta 2025, ne sledijo v celoti postopku iz Uredbe (EU) št. 598/2014, saj Irska poleg omejitev operacij ni upoštevala drugih ukrepov v skladu s členom 5(3) navedene uredbe.

([2]) Ares(2025)9354715.
([3]) Direktiva 2002/49/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. junija 2002 o ocenjevanju in upravljanju okoljskega hrupa (UL L 189, 18.7.2002, str. 12, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2002/49/oj).

2. Irska preuči ta sklep in pred uvedbo navedenih omejitev operacij na letališču Dublin obvesti Komisijo o svojih namerah.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Irsko.

V Bruslju, 10. februarja 2026

Za Komisijo
Apostolos TZITZIKOSTAS
član Komisije